

**Vitek®**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
MANUAL INSTRUCTION**

**ВАННОЧКА ДЛЯ НОГ  
С ИНФРАКРАСНЫМ ИЗЛУЧАТЕЛЕМ И  
4 ФОРСУНКАМИ ДЛЯ ГИДРОМАССАЖА**

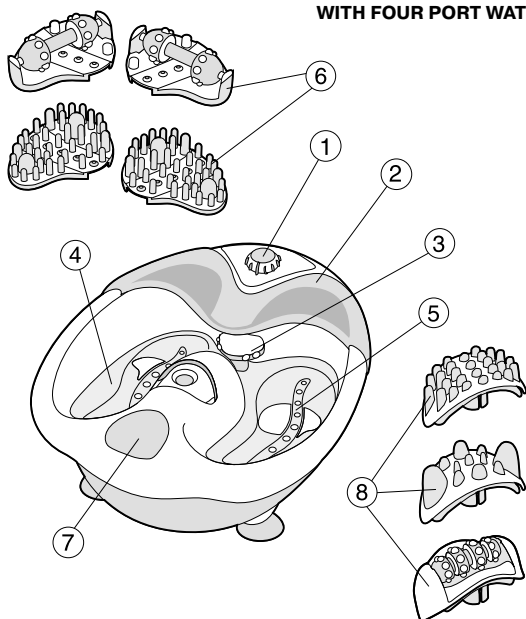
**INFRA-RED BUBBLE FOOT SPA  
WITH FOUR PORT WATER JETSAIR STYLER**



**МОДЕЛЬ VT-1389**

## ENGLISH

## РУССКИЙ

**INFRA-RED BUBBLE FOOT SPA  
WITH FOUR PORT WATER JETSAIR  
STYLER**


1. 3 setting knobs;
2. Translucent splash cover with storage compartment for easy storage of centre attachments;
3. Four port waterjets:  
- provide specific hydromassage for your feet;
4. Hundreds of stimulating nodes to smooth and stimulate your feet;
5. S-shaped bubble belt:  
- provides relaxing bubbles, to massage the large, sole area of

- the feet;
6. 2 interchangeable massage attachments (rollers massage and accunodes massager):  
- providing rejuvenating and stimulating massage to your feet;
7. Big infrared heat surface:  
- deep penetrating heat therapy to the soles of your feet;
8. 3 massage centre attachments:  
- rollers massage,  
- accunodes massage,  
- accupressure massage.

2

**РЕКОМЕНДУЕМОЕ ВРЕМЯ МАССАЖА**

В целом продолжительность процедур не должна превышать 10-15 мин. По желанию массаж можно производить 1-2 раза в день. Перед повторным применением дайте прибору полностью остыть. В процессе эксплуатации прибора Вы вскоре сами подберете для себя оптимальные режимы и время массажа. Обратитесь к врачу в случае появления некомфортных ощущений во время процедур.

**СПЕЦИФИКАЦИЯ**

Питание 230-240 V ~ 50 Hz  
Максимальная мощность 450 W

**СРОК СЛУЖБЫ ВАННОЧКИ ДЛЯ НОГ НЕ МЕНЕЕ 5-ТИ ЛЕТ**

11

**РУССКИЙ**

8. Используйте роликовые насадки для глубокого массажа ступней. Для замены насадки просто извлеките ее из крепления
9. После использования прибора промойте его водой и протрите насухо мягкой тканью. Не погружайте прибор в воду. Не используйте для чистки прибора химические вещества, такие как бензин.
10. Ванночка может быть также использована для сухого массажа ног.
11. Наполните ванночку теплой или холодной водой до указанной максимальной отметки. Не наполняйте ванночку выше указанной отметки.
12. Выливайте воду из ванночки только со стороны сетевого шнура.

**ВНИМАНИЕ**

Обслуживание данного прибора должно осуществляться только квалифицированным персоналом.

Не используйте инфракрасный излучатель более 20 мин.

Не используйте инфракрасный излучатель, если у Вас чувствительная кожа, заболевания вен, опухоли, воспаление или сыпь на коже ног.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА**

1. 4 позиционный переключатель с тремя установками:
  - массаж/нагрев/инфракрасное излучение.
  - массаж/пузырьки/нагрев/ инфракрасное. излучение/гидромассаж.
  - пузырьки/нагрев/гидромассаж.
2. 2 сменные массажные насадки
  - роликовая насадка для снятия напряжения в ногах.
  - насадка для стимулирующего акупунктурного массажа.
3. 3 различные центральные насадки.
4. Прозрачная крышка для защиты от брызг с отделением для хранения насадок.
5. Длина шнура около 2 м.
6. Текстурированное покрытие дна ванночки для эффективной стимуляции Ваших ног.
7. Инфракрасное излучение для глубокого прогрева ног.
8. Гидромассаж для расслабления усталых мышц ног.

**ENGLISH****IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:**

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: Read all instruction before using this appliance.

**DANGER**

To reduce the risk of electric shock:

- Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning. 2). Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- Do not use while bathing or in a shower. 4). Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place or drop into water or other liquid.

**WARNING:**

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- An appliance should NEVER be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments
- DO NOT operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrical shock or injury to persons.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children, or people with special needs.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended; specifically any attachments not provided with the unit.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to the Service Center for examination and repair.
- Do not carry this appliance by the supply cord or use the cord as a handle.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never operate the appliance with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair and other debris.
- Never drop or insert any object into any opening.
- To disconnect, turn all controls to the "OFF" position, then remove the plug from outlet.
- Do not use outdoors.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not attempt to plug or unplug unit while feet are in the water.

**ENGLISH**

- Do not stand on or in the foot massager. Use only while seated.  
Place feet in massager and remove feet from massager only while in a seated position.
- Never operate on a soft surface, such as a bed or couch, where air openings may be blocked.
- Use heated surface carefully. May cause serious burns. Do not use over sensitive skin areas or in the presence of poor circulation.  
The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
- Connect the appliance to a properly earth outlet only. See earthing instructions.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS****OPERATING INSTRUCTIONS CAUTIONS**

- The Infrared Bubble Spa should not be used in the following cases:  
Tuberculosis, benign and malignant tumors, hemorrhages, inflammations of the skin, phlebitis, diabetes and thrombosis, open and fresh wounds, bruises, broken skin or varicose veins, undetermined calf pain, or joint pain.
- Consult your physician if you have any therapeutic questions regarding foot bath.
- Do not use if you are experiencing unexplained pain or swollen muscles, or following a serious muscular injury before consulting your physician.
- Keep away from children.
- Discontinue use of massager if pain increases or swelling occurs after application.
- If you are pregnant, please consult your physician before using.

**USER/MAINTENANCE INSTRUCTIONS**

1. Make sure foot bath is in "off position.
2. Place foot bath on floor, fill foot bath with warm or cold water and plug into wall outlet. Never plug or unplug the foot bath while your feet are in water.
3. The heat setting is designed to maintain the temperature of warm water, not to heat up water.
4. Sit in a chair and place your feet in the water. Never stand in foot bath.
5. Position control knob to the desired combination settings of bubbles, massage, heat, and water jet action.
6. Turn knob to "OFF" position after use and disconnect from outlet before

**РУССКИЙ**

- или кушетка. Всегда располагайте прибор на ровных поверхностях.
16. Используйте нагревательный элемент с осторожностью, особенно если у Вас чувствительная кожа. Не оставляйте прибор без присмотра, если нагревательный элемент используется детьми.
  17. Присоединяйте прибор к сети с заземлением.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не используйте прибор в следующих случаях  
Туберкулеза доброкачественные и злокачественные опухоли, кровотечения, воспаления кожи, флебит, диабет, тромбоз, открытые или свежие раны на ногах, варикозное расширение вен, общие боли неопределенного происхождения.
- Проконсультируйтесь с врачом, если у Вас имеются вопросы, касающиеся терапевтического воздействия на Ваше здоровье данного прибора. Не используйте прибор без предварительной консультации с врачом, если на ваших ногах имеются опухоли неопределенного происхождения, Вы испытываете боли в ногах или у Вас травмированы мышцы.
- Храните прибор в месте, недоступном для детей.
- Прекратите использование прибора, если после процедуры у Вас появились боли или опухоли.
- Не используйте прибор без предварительной консультации с врачом, если Вы беременны.

**УКАЗАНИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ПРИБОРОМ**

1. Убедитесь, что прибор отключен.
2. Поставьте массажер перед собой на пол и наполните его теплой или холодной водой до указанной максимальной отметки. После этого подключите прибор к сети. Не отключайте и не включайте прибор, если Ваши ноги находятся в ванночке с водой.
3. Нагревательный элемент рассчитан только на поддержание нужной температуры воды, а не на ее нагрев.
4. Сядьте на стул и поместите ноги в ванночку. Не вставайте, если Ваши ноги находятся в ванночке.
5. С помощью переключателя выберите желаемый вид массажа.
6. После использования отключите прибор, отсоедините штепсельную вилку от розетки и вылейте воду из ванночки.
7. Выберите одну из 3 массажных насадок и установите ее в центральной верхней части массажера для массажа ступней.

**РУССКИЙ****ENGLISH****ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ****ВНИМАНИЕ**

1. Всегда отключайте прибор от сети и отсоединяйте вилку от розетки после использования.
2. Не пытайтесь достать прибор, если он упал в воду. В этом случае немедленно отключите его от сети.
3. Не используйте прибор во время купания.
4. Не погружайте прибор в воду или иные жидкости.

**ВНИМАНИЕ**

1. Не оставляйте прибор вне поля зрения, если он включен. Отсоединяйте прибор от сети, если Вы им не пользуетесь, либо при установке или снятии насадок.
2. Не пользуйтесь прибором под одеялом или подушкой т.к. чрезмерный нагрев может привести к возгоранию, электрошоку и нанесению вреда здоровью.
3. Не оставляйте прибор без присмотра, если он используется вблизи детей
4. Не используйте прибор не по назначению. Не используйте насадки или принадлежности, не рекомендованные производителем.
5. Не пользуйтесь прибором при поврежденном сетевом шнуре, после падения или повреждения прибора. Обратитесь в ближайший сервисный центр для проверки электробезопасности прибора и для ремонта в случае его поломки.
6. Не переносите прибор за сетевой шнур и не используйте шнур в качестве ручки.
7. Не располагайте сетевой шнур и сам прибор вблизи горячих поверхностей.
8. Не используйте прибор при заблокированных вентиляционных отверстиях. Содержите вентиляционные отверстия в чистоте.
9. Избегайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия.
10. Для отключения прибора переведите переключатель в положении (выкл) и отсоедините штепсельную вилку от розетки.
11. Не используйте прибор вне помещения.
12. Не используйте прибор вне помещения, либо в местах, где используются аэрозоли или расположены емкости с кислородом.
13. Не отключайте и не включайте прибор, если Ваши ноги находятся в ванночке с водой.
14. Пользуйтесь прибором только сидя.
15. Не располагайте прибор на мягких поверхностях, таких, как кровать

8

emptying water out of the rear of the unit.

7. Choose one of the 3 massage attachments and place into the locating point on the top of the footspa.
8. Slide feet over removable rollers for a deep kneading massage. Rollers are removable-simply pick rollers out of grooves to remove.
9. To clean foot bath, rinse with water.(Never submerge unit in water.) Wipe with a damp cloth. Do not use any strong chemical cleaners such as Benzine.
10. Foot bath can also be used as a dry foot massager without water. 11). Fill Footbath with warm water or cold water to the level indicator "Max". Do not fill above water-level indicator, Never overfill. 12). Pouring water out of the footbath from the line cord side only.

**CAUTION:**

All servicing of this foot spa must be performed by authorized service personnel only.

Do not use the infrared heat for more than 20 minutes.

Do not use infrared, if you are sensitive skin, poor circulation, disorder areas, swelling, inflammation, skin eruptions or sores are present.

**HOW TO USE :**

1. 4-position control knob with 3 custom settings
  - Massage / Heat / Infrared Heat
  - Massage / Bubble / Heat / Infrared Heat / Waterjet
  - Bubble / Heat / Waterjet
2. 2 interchangeable massage attachments
  - Rollers massage rejuvenating your feet
  - Accunodes massage stimulating your feet
3. 3 massage centre attachments:-
  - Rollers massage
  - Accupressure massage
4. Translucent splash cover with storage compartment
5. 6' line cord with wrap feature
6. Hundred of accunodes on the bottom of unit for stimulating your sole of feet.
7. Infrared heat provide deep penetrating heat therapy to your feet, for using infrared heat, always switch to the position of infrared heat function.
8. Waterjet- powerful waterjet to jet water out to your desired specific are; of your feet to hydromassage your tired muscle.

5

## ENGLISH

**RECOMMENDED MASSAGING TIMES**

Generally massage should not last longer than 10-15 minutes. Treatment may be applied once or twice daily as desired. Allow unit to cool before using again. As a person's metabolism varies, so does his or her response to massage. You will soon adjust your massage time to suit your needs and personal comfort. If you have any concerns regarding treatment, we recommend you consult your physician.

**INFRA-JET BUBBLE FOOT SPA**

With Four Port Water Jets

| 3 Setting Knob

Translucent Splash Cover

- with storage compartment for easy storage of centre attachments infrared heat surface
- Deep penetrating heat therapy to "the soles of your feet

Four Port Waterjet

- provide specific hydromassage for your foot

Hundreds of stimuli: nodes to soothe and stimulate your feet

S-shaped bubble belt

- provides relaxing bubbles," to massage the large, sole area of the foot

2 interchangeable Massage Attachments

( Rollers massage and accunodes massager) - providing rejuvenating and stimulating massage to your feet

3 Massage Centre Attachments

- Rollers massage
- Accunodes massage
- Accupressure massage

Power requirement

230-240 V ~ 50 Hz

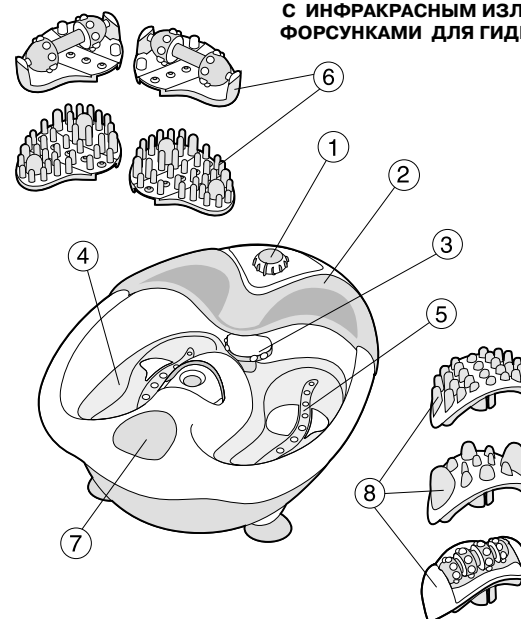
Max. power

450 W

**SERVICE LIFE OF THE BATH MATTRESS NOT LESS THAN 5 YEARS**

## РУССКИЙ

**ВАННОЧКА ДЛЯ НОГ  
С ИНФРАКРАСНЫМ ИЗЛУЧАТЕЛЕМ И  
ФОРСУНКАМИ ДЛЯ ГИДРОМАССАЖА**



1. Переключатель 3 различных режимов массажа.
2. Прозрачная крышка для защиты от брызг с отделением для хранения насадок.
3. Четыре форсунки для гидромассажа.
4. Текстурированное покрытие дна ванночки для эффективной стимуляции ваших ног.
5. S-образные пузырьковые полосы для обеспечения пузырькового массажа ваших ступней.

6. Две сменные массажные насадки (роликовая насадка для снятия напряжения в ногах и насадка для стимулирующего акупунктурного массажа).
7. Большой инфракрасный излучатель для эффективного и глубокого прогрева ступней.
8. Три дополнительные центральные насадки